

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31830313									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie Bastelmaterialien an einem trockenen und sicheren Ort, fern von Hitzequellen oder direktem Sonnenlicht. Halten Sie sie auch außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Store craft materials in a dry and safe place, away from heat sources or direct sunlight. Also keep them out of the reach of children and pets.	Conservez les matériaux d'artisanat dans un endroit sec et sûr, à l'écart des sources de chaleur ou de la lumière directe du soleil. Gardez-les également hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Conserva i materiali artigianali in un luogo asciutto e sicuro, lontano da fonti di calore o luce solare diretta. Tenerli anche fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Bewaar ambachtelijke materialen op een droge en veilige plaats, uit de buurt van warmtebronnen of direct zonlicht. Houd ze ook buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Guarde los materiales para manualidades en un lugar seco y seguro, lejos de fuentes de calor o luz solar directa. Manténgalos también fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Skladujte řemeslné materiály na suchém a bezpečném místě, mimo zdroje tepla nebo přímého slunečního záření. Udržujte je také mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Čuvajte materijal za rukotvorine na suhom i sigurnom mjestu, daleko od izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti. Također ih držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Čuvajte materijal za rukotvorine na suhom i sigurnom mjestu, daleko od izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti. Također ih držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Tárolja a kézműves anyagokat száraz és biztonságos helyen, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol. Tartsa azokat gyermekektől és háziállatoktól távol.
Vermeiden Sie es, Bastelmaterialien mit kleinen Teilen, die verschluckt werden können, in die Nähe von Kleinkindern oder Haustieren zu bringen.	Avoid bringing craft materials with small parts that can be swallowed near small children or pets.	Évitez de placer des matériaux d'artisanat contenant de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement à proximité de jeunes enfants ou d'animaux domestiques.	Evitare di posizionare materiali artigianali con piccole parti che possono costituire pericolo di soffocamento vicino a bambini piccoli o animali domestici.	Plaats geen knutselmateriaal met kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren in de buurt van kleine kinderen of huisdieren.	Evite colocar materiales de manualidades con piezas pequeñas que puedan representar un peligro de asfixia cerca de niños pequeños o mascotas.	Neumistujte řemeslné materiály s malými částmi, které mohou představovat nebezpečí udušení, v blízkosti malých dětí nebo domácích zvířat.	Izbjegavajte postavljanje materijala za rukotvorine s malim dijelovima koji mogu predstavljati opasnost od gušenja u blizini male djece ili kućnih ljubimaca.	Izbjegavajte postavljanje materijala za rukotvorine s malim dijelovima koji mogu predstavljati opasnost od gušenja u blizini male djece ili kućnih ljubimaca.	Kerülje a kisméretű alkatrészeket tartalmazó kézműves anyagokat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek kisgyermekek vagy háziállatok közelébe.
Beachten Sie mögliche allergische Reaktionen auf bestimmte Bastelmaterialien, insbesondere bei Personen mit bekannten Allergien oder Empfindlichkeiten.	Be aware of possible allergic reactions to certain craft materials, especially for people with known allergies or sensitivities.	Soyez conscient des réactions allergiques possibles à certains matériaux artisanaux, en particulier chez ceux qui ont des allergies ou des sensibilités connues.	Sii consapevole delle possibili reazioni allergiche a determinati materiali artigianali, soprattutto in quelli con allergie o sensibilità note.	Houd rekening met mogelijke allergische reacties op bepaalde ambachtelijke materialen, vooral bij materialen met bekende allergieën of gevoeligheden.	Esté atento a posibles reacciones alérgicas a ciertos materiales artesanales, especialmente en aquellos con alergias o sensibilidades conocidas.	Buďte si vědomi možných alergických reakcí na určité řemeslné materiály, zejména u osob se známými alergiemi nebo citlivostí.	Budite svjesni mogućih alergijskih reakcija na određene materijale za rukotvorine, osobito kod onih s poznatim alergijama ili osjetljivošću.	Budite svjesni mogućih alergijskih reakcija na određene materijale za rukotvorine, osobito kod onih s poznatim alergijama ili osjetljivošću.	Legyen tisztában bizonyos kézműves anyagokkal szembeni lehetséges allergiás reakciókkal, különösen azoknál, akiknél ismert az allergiás vagy érzékenység.
Weihnachtskugeln sind zerbrechlich. Handhaben Sie sie daher vorsichtig, um Brüche und Verletzungen zu vermeiden.	Christmas balls are fragile, so handle them with care to avoid breakage and injury.	Les boules de Noël sont fragiles. Par conséquent, manipulez-les avec précaution pour éviter les casses et les blessures.	Le palle di Natale sono fragili. Maneggiarli quindi con cura per evitare rotture e lesioni.	Kerstballen zijn kwetsbaar. Ga er daarom voorzichtig mee om, om breuken en verwondingen te voorkomen.	Las bolas navideñas son frágiles. Por tanto, manipúlelos con cuidado para evitar roturas y lesiones.	Vánoční koule jsou křehké. Zacházejte s nimi proto opatrně, aby nedošlo k rozbití a zranění.	Božićne kuglice su lomljive. Stoga pažljivo rukujte njima kako biste izbjegli lomove i ozljede.	Božićne kroglice so krhke. Zato z njimi ravnajte previdno, da se izognete zlomom in poškodbam.	A karácsonyi bálók törékenyek. Ezért óvatosan kezelje őket, hogy elkerülje a töréseket és sérüléseket.
Vermeiden Sie den Kontakt mit harten Oberflächen oder anderen Gegenständen, die die Kugeln beschädigen könnten.	Avoid contact with hard surfaces or other objects that could damage the balls.	Évitez tout contact avec des surfaces dures ou d'autres objets qui pourraient endommager les balles.	Evitare il contatto con superfici dure o altri oggetti che potrebbero danneggiare le palline.	Vermijd contact met harde oppervlakken of andere voorwerpen die de ballen kunnen beschadigen.	Evite el contacto con superficies duras u otros objetos que puedan dañar las bolas.	Vyhňte se kontaktu s tvrdými povrchy nebo jinými předměty, které by mohly kuličky poškodit.	Izbjegavajte kontakt s tvrdim površinama ili drugim predmetima koji bi mogli oštetiti kuglice.	Izogibajte se stiku s trdimi površinami ali drugimi predmeti, ki bi lahko poškodovali kroglice.	Kerülje a kemény felületekkel vagy más tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a golyókat.
Halten Sie Weihnachtskugeln außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Haustieren, um versehentliche Brüche oder Verschlucken von Teilen zu verhindern.	Keep Christmas baubles out of the reach of small children and pets to prevent accidental breakage or swallowing of parts.	Gardez les boules de Noël hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques pour éviter toute casse accidentelle ou l'ingestion de pièces.	Tenere le palline di Natale fuori dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici per evitare rotture accidentali o ingestione di parti.	Houd kerstballen buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren om te voorkomen dat onderdelen per ongeluk breken of worden ingeslikt.	Mantenga los adornos navideños fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas para evitar que se rompan accidentalmente o se traguen las piezas.	Vánoční ozdoby uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému rozbití nebo spolknutí částí.	Držite božićne kuglice izvan dohvata male djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili slučajno lomljenje ili gutanje dijelova.	Božićne kroglice hranite izven dosega majhnih otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite nenamerno zlom ali požiranje delov.	A karácsonyi díszeket tartsa távol kisgyermekektől és háziállatoktól, hogy elkerülje az alkatrészek véletlen eltörését vagy lenyelését.
Achten Sie darauf, dass Kinder die Kugeln nicht als Spielzeug betrachten und nicht daran ziehen oder werfen.	Make sure that children do not view the balls as toys and do not pull or throw them.	Assurez-vous que les enfants ne considèrent pas les balles comme des jouets et ne les tirent pas ou ne les lancent pas.	Assicurarsi che i bambini non considerino le palline come giocattoli e non le tirino o lancino.	Zorg ervoor dat kinderen de ballen niet als speelgoed zien en er niet aan trekken of gooien.	Asegúrese de que los niños no vean las pelotas como juguetes y no las tiren ni las arrojen.	Dbejte na to, aby děti nepovažovali míčky za hračky a netahaly je ani neházely.	Pazite da djeca ne gledaju na lopte kao na igračke i da ih ne vuku ili bacaju.	Poskrbite, da otroci na žoge ne bodo gledali kot na igračke in jih ne bodo vlekli ali metali.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne tekintsék a labdákat játéknak, és ne húzzák vagy dobják őket.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gerd Rodermund GmbH & Co.KG
Schmiedeweg 6-8, D-77972 Mahlberg
info@rodermund.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31830313									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie keine brennbaren Materialien in unmittelbarer Nähe der Weihnachtskugeln, insbesondere in der Nähe von Kerzen oder anderen Wärmequellen.	Do not use flammable materials in the immediate vicinity of the Christmas balls, especially near candles or other heat sources.	N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité des boules de Noël, notamment à proximité de bougies ou d'autres sources de chaleur.	Non utilizzare materiali infiammabili in prossimità delle palle di Natale, soprattutto vicino a candele o altre fonti di calore.	Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van de kerstballen, vooral niet in de buurt van kaarsen of andere warmtebronnen.	No utilice materiales inflamables cerca de las bolas navideñas, especialmente cerca de velas u otras fuentes de calor.	V těsné blízkosti vánočních koulí nepoužívejte hořlavé materiály, zejména v blízkosti svíček nebo jiných zdrojů tepla.	Nemojte koristiti zapaljive materijale u neposrednoj blizini božićnih kuglica, osobito u blizini svijeća ili drugih izvora topline.	Ne uporabljajte vnetljivih materialov v neposredni bližini božičnih kroglic, zlasti v bližini sveč ali drugih virov toplote.	Ne használjon gyúlékony anyagokat a karácsonyi bálók közelében, különösen gyertyák vagy más hőforrások közelében.
Stellen Sie sicher, dass die Kugeln aus nicht-entflammbarem Material bestehen oder entsprechend behandelt sind.	Make sure the balls are made of non-flammable material or are treated accordingly.	Assurez-vous que les balles sont fabriquées dans un matériau ininflammable ou ont été traitées en conséquence.	Assicurarsi che le sfere siano realizzate in materiale non infiammabile o siano state trattate di conseguenza.	Zorg ervoor dat de ballen van onbrandbaar materiaal zijn gemaakt of dienovereenkomstig zijn behandeld.	Asegúrese de que las bolas estén hechas de material no inflamable o hayan sido tratadas en consecuencia.	Ujistěte se, že koule jsou vyrobeny z nehořlavého materiálu nebo byly odpovídajícím způsobem ošetřeny.	Provjerite jesu li kuglice izrađene od nezapaljivog materijala ili su tretirane na odgovarajući način.	Prepričajte se, da so kroglice izdelane iz negorljivega materiala ali ustrezno obdelane.	Győződjön meg arról, hogy a golyók nem gyúlékony anyagból készülnek, vagy megfelelően kezelték őket.
Hängen Sie die Weihnachtskugeln sicher an Ihren Weihnachtsbaum oder anderen Dekorationen auf, um ein Herunterfallen und Zerschlagen zu vermeiden.	Hang the Christmas balls securely on your Christmas tree or other decorations to avoid them falling and breaking.	Accrochez solidement les boules de Noël à votre sapin de Noël ou à d'autres décorations pour éviter qu'elles ne tombent et ne se cassent.	Appendi saldamente le palline di Natale al tuo albero di Natale o ad altre decorazioni per evitare che cadano e si rompano.	Hang de kerstballen veilig aan uw kerstboom of andere decoratie, zodat ze niet vallen en breken.	Cuelga las bolas navideñas de forma segura en tu árbol de Navidad u otras decoraciones para evitar que se caigan y se rompan.	Zavěste vánoční koule bezpečně na vánoční stromeček nebo jiné ozdoby, aby nespadly a nerozbily se.	Objesite božićne kuglice sigurno na svoje božićno drvece ili druge ukrase kako biste izbjegli pad i lomljenje.	Božićne kroglice varno obesite na božićno drevo ali druge okraske, da ne bodo padle in se zlomile.	Akassza fel a karácsonyi labdákat a karácsonyfára vagy más díszekre, nehogy leessen és eltörjön.
Verwenden Sie geeignete Aufhängungsmaterialien, die für das Gewicht und die Größe der Kugeln geeignet sind.	Use appropriate hanging materials that can support the weight and size of the balls.	Utilisez des matériaux de suspension appropriés au poids et à la taille des balles.	Utilizzare materiali di sospensione adeguati al peso e alle dimensioni delle palline.	Gebruik geschikte ophangmaterialen die geschikt zijn voor het gewicht en de grootte van de ballen.	Utilice materiales de suspensión adecuados al peso y tamaño de las bolas.	Používejte vhodné závěsné materiály vhodné pro hmotnost a velikost kuliček.	Koristite odgovarajuće materijale za ovjes koji odgovaraju težini i veličini lopti.	Uporabite ustrezne materiale za obešanje, primerne za težo in velikost žog.	Használjon a golyók súlyának és méretének megfelelő felfüggesztő anyagokat.
Lagern Sie die Weihnachtskugeln nach der Saison sorgfältig in einer sicheren Verpackung, um Brüche oder Beschädigungen während der Lagerung zu vermeiden.	After the season, store the Christmas balls carefully in secure packaging to avoid breakage or damage during storage.	Après la saison, rangez soigneusement les boules de Noël dans un emballage sécurisé pour éviter les casses ou les dommages lors du stockage.	Dopo la stagione, conservare con cura le palline di Natale in un imballaggio sicuro per evitare rotture o danni durante lo stoccaggio.	Bewaar de kerstballen na het seizoen zorgvuldig in een veilige verpakking om breuk of beschadiging tijdens opslag te voorkomen.	Después de la temporada, guarde los adornos navideños con cuidado en un embalaje seguro para evitar roturas o daños durante el almacenamiento.	Po sezóně vánoční ozdoby pečlivě uložte do bezpečných obalů, aby se během skladování nerozbily nebo nepoškodily.	Nakon sezone božićne kuglice pažljivo pohranite u sigurno pakiranje kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje tijekom skladištenja.	Po sezoni božićne kroglice skrbno shranite v varno embalažo, da preprečite zlom ali poškodbe med shranjevanjem.	Szezon után gondosan tárolja a karácsonyi csecsebecsüket biztonságos csomagolásban, hogy elkerülje a tárolás során a töréseket vagy sérüléseket.
Achten Sie darauf, dass die Lagerung an einem kühlen, trockenen Ort erfolgt, um Schimmelbildung oder Verfärbungen zu verhindern.	Make sure to store in a cool, dry place to prevent mold or discoloration.	Assurez-vous de conserver dans un endroit frais et sec pour éviter la moisissure ou la décoloration.	Assicurati di conservare in un luogo fresco e asciutto per evitare muffe o scolorimento.	Zorg ervoor dat u het op een koele, droge plaats bewaart om schimmel of verkleuring te voorkomen.	Asegúrese de guardarlo en un lugar fresco y seco para evitar moho o decoloración.	Ujistěte se, že skladujete na chladném a suchém místě, abyste zabránili plísní nebo změně barvy.	Čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu kako biste spriječili pojavu plijesni ili promjenu boje.	Shranjujte na hladnem in suhem mestu, da preprečite plesen ali razbarvanje.	Ügyeljen arra, hogy hűvös, száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a penészedést vagy az elszíneződést.
Tragen Sie bei Bedarf Handschuhe oder verwenden Sie weiche Tücher, um die Kugeln zu handhaben und Fingerabdrücke oder Schmutz zu vermeiden.	If necessary, wear gloves or use soft cloths to handle the balls to avoid fingerprints or dirt.	Si nécessaire, portez des gants ou utilisez des chiffons doux pour manipuler les balles afin d'éviter les traces de doigts ou la saleté.	Se necessario, indossare guanti o utilizzare panni morbidi per maneggiare le palline per evitare impronte o sporco.	Draag indien nodig handschoenen of gebruik zachte doeken om de ballen te hanteren om vingerafdrukken of vuil te voorkomen.	Si es necesario, utiliza guantes o paños suaves para manipular las bolas para evitar huellas dactilares o suciedad.	Pokud je to nutné, používejte k manipulaci s míčky rukavice nebo měkký hadřík, abyste se vyhnuli otiskům prstů nebo nečistotám.	Ako je potrebno, nosite rukavice ili koristite mekane krpe za rukovanje kuglicama kako biste izbjegli otiske prstiju ili prljavštinu.	Po potrebi nosite rokavice ali uporabite mehke krpe za rokovanje s kroglicami, da se izognete prstnim odtisom ali umazaniji.	Ha szükséges, viseljen kesztyűt vagy használjon puha kendőt a golyók kezelésére, hogy elkerülje az ujjlenyomatokat vagy a szennyeződést.
Vorsichtig behandeln, um Bruch zu vermeiden.	Handle with care to avoid breakage.	Manipulez avec précaution pour éviter la casse.	Maneggiare con cura per evitare rotture.	Ga er voorzichtig mee om om breuk te voorkomen.	Manipular con cuidado para evitar roturas.	Zacházejte opatrně, aby nedošlo k poškození.	Rukujte pažljivo kako biste izbjegli lomljenje.	Rukujte pažljivo kako biste izbjegli lomljenje.	Óvatosan kezelje a törés elkerülése érdekében.
Kann die Dekoration beschädigen oder schmelzen.	May damage or melt decoration.	Peut endommager ou faire fondre la décoration.	Potrebbe danneggiare o sciogliere la decorazione.	Kan de decoratie beschadigen of doen smelten.	Puede dañar o derretir la decoración.	Může poškodit nebo roztavit dekoraci.	Može oštetiti ili otopiti ukras.	Može oštetiti ili otopiti ukras.	Károsíthatja vagy megolvashatja a dekorációt.